

BAB V

SIMPULAN DAN SARAN

5.1. Kesimpulan

Berdasarkan analisis terhadap makna *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* musim yang terdapat dalam *Reikai Shougaku Yojjukugo Jiten*, maka peneliti dapat menarik kesimpulan sebagai berikut :

- a. Dalam kamus *Reikai Shougaku Yojjukugo Jiten* ditemukan 11 buah *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* musim, yakni 4 buah *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* 春 (*haru*), 2 buah *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* 夏 (*natsu*), 5 buah *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* 秋 (*aki*), 2 buah *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* 冬 (*fuyu*).

- b. Berdasarkan konteks kalimat yang ada pada contoh-contoh yang terdapat dalam kamus *Reikai Shougaku Yojjukugo Jiten* dan kamus lainnya, maka *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* musim ini jika dimasukkan ke dalam bahasa Indonesia menjadi sebagai berikut:
 - 1) 一刻千秋 : menunggu

 - 2) 一日三秋 : menunggu

 - 3) 一日千秋 : menunggu

- 4) 夏炉冬扇 : membuang-buang waktu
- 5) 小春日和 : cuaca yang cerah
- 6) 千秋万歳 : panjang umur
- 7) 秋霜烈日 : ekstrem/sulit/berat/keras
- 8) 秋風索漠 : angin musim gugur
- 9) 春夏秋冬 : sepanjang tahun
- 10) 春日遲遲 : lupa waktu
- 11) 春風駘蕩 : angin musim semi/santai

c. *Yojjukugo* yang menggunakan *kanji* musim ini digunakan dalam menggambarkan berbagai macam situasi dan kondisi, serta digunakan untuk mengungkapkan perasaan. Berdasarkan contoh-contoh dalam *Reikai Shougaku Yojjukugo Jiten*, dan kamus lainnya, didapatkan hasil situasi atau kondisi digunakannya *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* musim ini sebagai berikut:

- 1) 一刻千秋 digunakan saat amat sangat menantikan sesuatu.
- 2) 一日三秋 digunakan saat menunggu sesuatu dengan perasaan cemas
maupun menunggu dengan perasaan senang.
- 3) 一日千秋 digunakan saat menunggu sesuatu dengan perasaan cemas

maupun menunggu dengan perasaan senang.

- 4) 夏炉冬扇 digunakan saat mengungkapkan kekecewaan terhadap sesuatu yang tidak sesuai keinginan atau sia-sia.
- 5) 小春日和 digunakan saat menggambarkan keadaan cuaca yang bagus.
- 6) 千秋万歳 digunakan saat mengungkapkan rasa syukur atau mendoakan orang lain.
- 7) 秋霜烈日 digunakan saat menggambarkan sesuatu yang ekstrem, kejam, keras atau sulit.
- 8) 秋風索漠 digunakan saat menggambarkan perasaan kesepian.
- 9) 春夏秋冬 digunakan saat menunjukkan waktu sepanjang tahun.
- 10) 春日遲遲 digunakan saat menggambarkan perasaan nyaman atau bahkan terlalu sibuk.
- 11) 春風駘蕩 digunakan saat menggambarkan suatu ketenangan dan sikap atau tingkah laku seseorang.

5.2. Saran

Penulis menyadari skripsi ini masih memiliki banyak kekurangan, karena *yojjukugo* yang menggunakan *kanji* musim ini masih dapat diteliti dari segi cara berpikir orang Jepang. Maka dari itu bagi yang ingin mendalami mengenai

yojjukugo yang menggunakan *kanji* musim, penulis menyarankan untuk menganalisa *yojjukugo* dari kognitif ataupun dari segi pragmatik.